bryton

Rider 650 neo

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Guida rapida
Snelstartgids
Schnellstartanleitung
Guía de inicio rápido
Szybki przewodnik startowy
Ghid de pornire rapidă
Gyors üzembe helyezési útmutató
Guia de início rápido
Panduan Mulai Cepat
Průvodce rychlým startem
คู่มือเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว
クイックスタートガイド
빠른 시작 가이드
快速入门指南
快速入門指南

www.brytonsport.com

Bryton

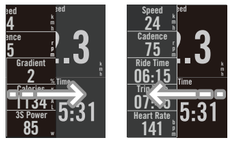
Download User Manual

Download Bryton Active App

A01

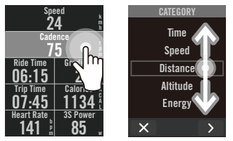
Touch Screen Gestures

1. Swipe up from the very bottom of the screen to return to the Home Page from any screen.



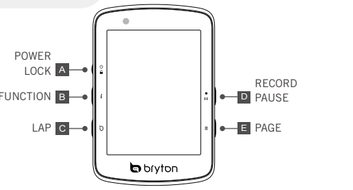
2. Swipe left or right to switch data pages.

3. Single tap to open the Quick Status menu.



4. Long press on data field to focus the data grid, then tap the field again to start editing. Scroll up / down to view categories. After selecting a category, press > to select data.

Getting Started



Battery Information

At least 4 Hours

USB-C 5V ⎓ 1A

Battery Information

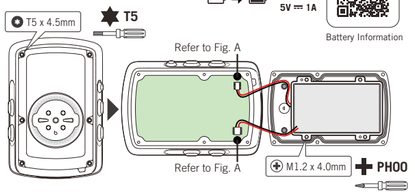


Fig. A _ Unplug

Fig. A _ Plug in

EN

Key Functions

A POWER / LOCK (⏻ 🔒): Long Press to turn the device ON. Long Press to turn the device OFF. Press to lock or unlock the screen.
B FUNCTION (i): Function Key allows you to customize what it is used for.
C LAP (Ↄ): When recording, press to mark the lap.
D RECORD (●II): Press to start recording. When recording, press to pause recording and enter the Menu.
E PAGE (≡): In Cycling mode, press to switch meter screen pages.

Reboot Rider

Press (i / Ↄ / ●II / ≡) at the same time to reboot the device.

Getting Started

Please charge your device for at least 4 hours and make sure the device firmware is the latest version* before first use. To begin: **1.** Press (⏻) to turn on the device. **2.** Scroll through the list and select the display language. **3.** Choose the units of measurement. **4.** The device will automatically search for satellite signals.** **5.** After the "GPS Positioned Successfully" message pops up. Select a riding mode to enter the cycling page and enjoy your ride in free cycling mode. **6.** To record, press (●II) to start recording.
**Check and update your device firmware version via Bryton Active.*
***To acquire GPS, allow the device access to an open sky, outdoor environment.*

Battery Information

Battery Safety Warnings: This device contains a rechargeable lithium-ion battery [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. It is designed to support end-user battery replacement in accordance with environmental protection and sustainability principles. Do not dispose of used batteries or products in household waste; please recycle them at authorized collection points. If the battery swells, emits an unusual odor, deforms, leaks, or overheats, stop using it immediately and have it inspected or replaced by a professional.
Self-Repair Notice: Use the appropriate tools (External: T5 Torx / Internal: PH00 Phillips) when replacing the battery. Please scan the **QR Code** first to obtain detailed battery replacement instructions, safety precautions, and parts ordering information.

Icon Description

	Screen Locked		Phone Disconnected		Zoom Out
	Recording		Phone Connected		Zoom In
	Recording Pause		Status Off		Move the Map
100%	Device Battery		Heart Rate Sensor		Location
	GPS Off		Speed Sensor Active		Compass Mode
	No Signal (not fixed)		Cadence Sensor		Heading Mode
	Weak Signal		Combo Sensor		Destination
	Strong Signal		Power Meter Active		Route Distance
	GPS Data Update		Di2		Altitude Gain
	LiveTracking		E shifting		Climb Section
	Commute		Radar		Climb Challenge
	Road		E-bike (Shimano)		Input ID
	Indoor		E-bike (LEV)		Connect
	MTB		Light		Add New
	Gravel		Delete		Information
	Cyclocross		Route Ending Point		Saved Workouts / Location
	Smart Bike Trainer		Route Starting Point		Route

Hinweis:
For more information and support, please visit: https://www.brytonsport.com > Support & Download

IT

Funzione tasti

A ALIMENTAZIONE / BLOCCO (⏻ 🔒): Tenere premuto per accendere/spegnere il dispositivo. Premere per bloccare o sbloccare lo schermo.
B FUNZIONE (i): Il tasto funzione consente di personalizzarne l'uso.
C LAP (Ↄ): Durante la registrazione, premere per segnare il giro.
D REGISTRAZIONE (●II): Premere per avviare la registrazione. Durante la registrazione, premere per interrompere la registrazione e accedere a Menù.
E PAGE (≡): In modalità Ciclismo, premere per cambiare pagina dati.

Riavvia Rider

Premere contemporaneamente (i / Ↄ / ●II / ≡) per riavviare il dispositivo.

Operazioni preliminari

Caricare il dispositivo per almeno 4 ore e assicurarsi che il firmware del dispositivo sia aggiornato alla versione più recente* prima del primo utilizzo.
Per iniziare **1.**Premere (⏻) per accendere il dispositivo. **2.**Scorrere l'elenco e selezionare la lingua di visualizzazione. **3.**Il dispositivo cerca automaticamente i segnali satellitari.** **4.**Dopo aver visualizzato il messaggio "GPS posizionato con successo", seleziona una modalità di guida per accedere alla pagina delle informazioni e iniziare a pedalare. **5.**Per registrare, premere (●II) per iniziare la registrazione.
**Controllare e aggiornare la versione firmware del dispositivo tramite Bryton Active.*
***Per acquisire il segnale GPS, portare il dispositivo in un ambiente esterno a cielo aperto.*

Informazioni sulla batteria

Avvertenze sulla batteria: Questo dispositivo contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. È progettato per supportare la sostituzione della batteria da parte dell'utente finale, in conformità con i principi di protezione ambientale e sostenibilità. Non smaltire batterie o prodotti usati nei rifiuti domestici; riciclarli presso punti di raccolta autorizzati. In caso di rigonfiamento, odore insolito, deformazione, perdita o surriscaldamento della batteria, interrompere immediatamente l'uso e farla controllare o sostituire da un professionista.
Avviso di autoriparazione: Utilizzare gli strumenti appropriati (Esterno: T5 Torx / Interno: PH00 Phillips) durante la sostituzione della batteria. Scansionare prima il **codice QR** per ottenere istruzioni dettagliate sulla sostituzione della batteria, precauzioni di sicurezza e informazioni sull'ordine dei ricambi.

Descrizione icone

	Blocco Schermo		Telefono disconnesso		Riduci mappa
	Registrazione		Telefono connesso		Ingrandisci mappa
	Pausa		Stato Off		Trascina mappa
100%	Batteria dispositivo		Frequenza cardiaca		Luogo
	GPS_Stato Off		Velocità		Direzione_Nord in alto
	GPS_Nessun segnale		Cadenza		Direzione_Tracciato in alto
	GPS_Segnale debole		Velocità / Cadenza Dual		Destinazione
	GPS_Segnale forte		Potenza		Distanza
	Dati GPS salvati		Di2		Guadagno altitudine
	Rilevamento in tempo reale		Cambio elettronico		Sezione salita
	Tragitto pendolare		Radar		Climb Challenge
	Strada		E-Bike (Shimano)		Immetti ID
	Indoor		E-Bike (LEV)		Connetti
	MTB		Luce		Aggiungi nuovo
	Gravel		Elimina		Info
	Ciclocross		Punto finale percorso		Posto Salvato
	Smart Bike Trainer		Punto iniziale percorso		Percorso

Nota:
Per maggiori informazioni e supporto, visita https://www.brytonsport.com > Support & Download

DE

Tastenfunktionen

A Ein/Aus/Sperre (⏻ 🔒): Lange drücken, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken, um den Bildschirm zu sperren oder zu entsperren.
B Funktion (i): Die Funktionstaste ermöglicht es Ihnen, ihre Verwendung anzupassen.
C Zwischenzeit (Ↄ): Während der Aufzeichnung zum Markieren einer Zwischenzeit drücken.
D Aufzeichnen (●II): Im Radfahrmodus zum Starten der Aufnahme drücken. Während der Aufzeichnung können Sie mit diese Anhalten und das Menü aufrufen.
E Seite (≡): Im Radfahrmodus zum Umschalten der Messbildschirmseiten drücken.

Rider neu starten

Zum Neustarten des Gerätes (i / Ↄ / ●II / ≡) gleichzeitig drücken.

Erste Schritte

Bitte laden Sie Ihr Gerät vor der ersten Benutzung mindestens 4 Stunden lang auf und stellen Sie sicher, dass die Geräte-Firmware auf dem neuesten Stand ist*.
Loslegen. **1.**Zum Einschalten des Gerätes (⏻) drücken. **2.**Durch die Liste blättern und die Anzeigesprache wählen. **3.**Das Gerät sucht automatisch nach Satellitensignalen.** **4.**Nachdem die Meldung „GPS erfolgreich positioniert" erscheint, wählen Sie einen Fahrmodus, um zur Fahrradseite zu gelangen, und genießen Sie Ihre Fahrt im Freien Fahrmodus. **5.**Aufnahme mit (●II) starten.
**Über Bryton Active die Firmware-Version Ihres Gerätes prüfen und aktualisieren.*
***Bringen Sie das Gerät zur GPS-Ortung unter freien Himmel.*

Batterieinformationen

Batteriewarnungen: Dieses Gerät enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Es ist so konzipiert, dass der Akku durch den Endbenutzer ausgetauscht werden kann, im Einklang mit den Grundsätzen des Umweltschutzes und der Nachhaltigkeit. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus oder Produkte nicht im Hausmüll; bitte recyceln Sie diese an autorisierten Sammelstellen. Wenn der Akku anschwillt, einen ungewöhnlichen Geruch abgibt, sich verformt, ausläuft oder überhitzt, stellen Sie die Verwendung sofort ein und lassen Sie ihn von einem Fachmann überprüfen oder austauschen.
Hinweis zur Eigenreparatur: Verwenden Sie beim Batteriewechsel das richtige Werkzeug (Außen: T5 Torx / Innen: PH00 Phillips). Bitte scannen Sie zuerst den **QR-Code**, um detaillierte Anweisungen zum Batteriewechsel, Sicherheitshinweise und Informationen zur Teilebestellung zu erhalten.

Symbolbeschreibung

	Bildschirmsperre		Telefon getrennt		Verkleinern
	Aufzeichnung		Telefon verbunden		Vergrößern
	Aufzeichnung angehalten		Status aus		Karte verschieben
100%	Geräteakku		Herzfrequenz		Position
	GPS nicht möglich		Geschwindigkeit		Kompassmodus
	GPS aus/kein Signal (keine Ortung)		Kadenz		Fahrtrichtungsmodus
	Schwaches Signal		Kombisensor		Ziel
	Starkes Signal		Leistungsmesser aktiv		Streckenentfernung
	GPS-Daten gespeichert		Di2		Höhenzunahme
	Live-Tracking		Elektronische Schaltung		Anstiegsabschnitt
	Pendeln		Radar		Climb Challenge
	Straße		E-bike (Shimano)		ID eingeben
	Innenbereich		E-bike (LEV)		Verbinden
	MTB		Licht		Neu hinzufügen
	Kies		Löschen		Information
	Cyclocross		Streckenwegpunkt		Gespeicherte Trainings / Standort
	Intelligenter Fahrradtrainer aktiv		Streckenstartpunkt		Strecke

Notiz:
Pentru mai multe informații și asistență, vizitați https://www.brytonsport.com > Support & Download

PL

Funkcje przycisków

A ZASILANIE/BLOKADA (⏻ 🔒): Przytrzymaj, aby WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ urządzenie. Naciśnij, aby zablokować lub odblokować ekran.
B Funkcja (i): Klawisz funkcyjny umożliwia dostosowanie jego działania.
C OKRĄŻENIE (Ↄ): Podczas nagrywania naciśnij, aby zaznaczyć okrążenie.
D NAGRYWAJ (●II): Naciśnij, aby rozpocząć nagrywanie. Podczas nagrywania naciśnij, aby wstrzymać nagrywanie i przejść do Menu.
E STRONA (≡): W trybie jazdy rowerem naciśnij, aby przełączyć strony na ekranie pomiaru.

Resetowanie urządzenia Rider

Naciśnij równocześnie (i / Ↄ / ●II / ≡) aby zresetować urządzenie.

Przystąpienie do użytkowania

Przed pierwszym użyciem należy ładować urządzenie przez co najmniej 4 godziny oraz upewnić się, że urządzenie posiada najnowszą wersję oprogramowania*. Aby rozpocząć: **1.**Naciśnij (⏻), aby włączyć urządzenie. **2.**Wybierz z listy preferowany język. **3.**Urządzenie automatycznie wyszuka sygnały satelitarne.** **4.**Po pojawieniu się komunikatu „GPS pomyślnie ustawiony", wybierz tryb jazdy, aby przejść do strony jazdy na rowerze i ciesz się swoją jazdą w trybie Wolnej jazdy. **5.**Aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij przycisk (●II).
**Sprawdź i zaktualizuj wersję oprogramowania urządzenia, korzystając z aplikacji Bryton Active.*
***Aby uzyskać sygnał GPS, skieruj urządzenie w kierunku nieba na otwartym terenie.*

Informacje o baterii

Ostrzeżenia dotyczące baterii: To urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Zostało zaprojektowane tak, aby umożliwić wymianę baterii przez użytkownika końcowego, zgodnie z zasadami ochrony środowiska i zrównoważonego rozwoju. Zużytych baterii ani produktów nie należy wyrzucać do odpadów domowych; należy je oddać do recyklingu w autoryzowanych punktach zbiórki. Jeśli bateria spuchnie, wydziela nietypowy zapach, odkształci się, wycieka lub przegrzewa się, należy natychmiast zaprzestać jej używania i zlecić jej sprawdzenie lub wymianę specjaliście.
Informacja o samodzielnej naprawie : Podczas wymiany baterii należy używać odpowiednich narzędzi (zewnętrzne: T5 Torx / wewnętrzne: PH00 Phillips). Prosimy najpierw zeskanować **kod QR**, aby uzyskać szczegółowe instrukcje wymiany baterii, środki ostrożności oraz informacje o zamawianiu części.

Opis ikon

	Blokada ekranu		Telefon rozłączony		Zmniejsz mapę
	Nagrywanie		Telefon połączony		Powiększ mapę
	Pauza		Stan Wyłączenie		Przeciągnij mapę
100%	Bateria urządzenia		Tętno		Lokalizacja
	Stan_GPS Wyłączenie		Prędkość		Kierunek_W górę na północ
	GPS_Brak sygnału		Kadencja		Kierunek_Trasa w górę
	GPS_Słaby sygnał		SPD i CAD		Miejsce docelowe
	GPS_Silny sygnał		Moc		Odległość
	Dane GPS zapisane		Di2		Wzrost wysokości
	Śledzenie na żywo		Eshifting		Część z podjazdem
	Navette		Radar		Climb Challenge
	Droga		E-bike (Shimano)		Wprowadź ID
	W pomieszczeniu		E-bike (LEV)		Połącz
	MTB		Światło		Historia
	Żwir		Usuń		Informacje
	Przełajowa		Punkt orientacyjny trasy		Zapisane miejsce
	Trenażer typu Smart aktywny		Rozpocznij trasę		Trasa

Notă:
Pentru mai multe informații și asistență, vizitați https://www.brytonsport.com > Support & Download

HU

Gombfunkciók

A FŐKAPCSOLÓ/ZÁROLÁS (⏻ 🔒): Nyomja meg hosszan az eszköz BE- vagy KIKAPCSOLÁSÁHOZ. Nyomja meg a kijelző zárolásához vagy feloldásához.
B Funkció (i): A funkciógomb lehetővé teszi a használat testreszabását.
C KÖR (Ↄ): Rögzítés közben nyomja meg a részidő megjelöléséhez.
D RÖGZÍTÉS (●II): Nyomja meg a felvétel elindításához. Rögzítéskor nyomja meg a gombot a rögzítés szüneteltetéséhez és a Menü megnyitásához.
E OLDAL (≡): Kerékpározás módban nyomja meg a mérési képernyők lapozásához.

A Rider újraindítása

Az eszköz újraindításához nyomja meg egyszerre a (i / Ↄ / ●II / ≡) gombokat és tartsa lenyomva.

Első lépések

Kérjük, töltse eszközét legalább 4 órán át és győződjön meg arról, hogy az eszköz firmware-e naprakész*, mielőtt használatba venné. Kezdeti lépések: **1.** A (⏻) gombot megnyomva kapcsolja be az eszközt. **2.** Görgesse végig a listát és válassza ki a kijelzés nyelvét. **3.** Az eszköz automatikusan fogja keresni a műholdjeleket.** **4.** Miután megjelenik a „GPS sikeresen pozicionálva" üzenet, válassz egy kerékpározási módot, hogy belépj a kerékpározási oldalra, és élvezd az utazást a Szabad Kerékpározás módban. **5.** A rögzítés indításához nyomja meg a (●II) gombot.
*Ellenőrizze és frissítse az eszköz firmware verzióját a Bryton Active-en keresztül.
**GPS-jel befogásához vigye az eszközt a szabad ég alá.

Akkumulátor-információk

Akkumulátor figyelmeztetések: Ez a készülék újratölthető lítium-ion akkumulátort tartalmaz [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Kialakítása a környezetvédelmi és fenntarthatósági elvekkel összhangban lehetővé teszi, hogy a végfelhasználó saját maga cserélje ki az akkumulátort. Ne dobja a használt akkumulátorokat vagy termékeket a háztartási hulladékba; kérjük, adja le azokat a hivatalos gyűjtőhelyeken. Ha az akkumulátor felpuffad, szokatlan szagot áraszt, deformálódik, szivárog vagy túlmelegszik, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon szakemberhez ellenőrzés vagy csere céljából.
Önálló javítási közlemény: Az akkumulátor cseréjekor használja a megfelelő szerszámokat (külső: T5 Torx / belső: PH00 Phillips). Kérjük, először olvassa be a **QR-kódot** a részletes akkumulátorcsere-útmutatóért, a biztonsági óvintézkedésekért és az alkatrészrendelési információkért.

Ikon leírása

	Kijelző lezárva		Telefon leválasztva		Térkép kicsinyítése
	Felvétel		Telefon csatlakoztatva		Térkép nagyítása
	Szünet		Állapot Ki		Térkép elhúzása
100%	Készülék akkumulátor		Pulzus		Helyzet
	GPS_Állapot Ki		Sebesség		Iránytu mód
	GPS_Nincs jel		Ütem		Irány mód
	GPS_Gyenge jel		SPD&CAD		Célállomásig
	GPS_Erős jel		Teljesítmény		Távolság
	Mentett GPS-adatok		Di2		Emelkedés
	Élő követés		Eshifting		Hegymeneti szakasz
	ngázás		Radar		Hegymeneti kihívás
	Út		E-Bike (Shimano)		Azonosító megadása
	Beltéri		E-Bike (LEV)		Csatlakozás
	MTB		Világítás		Új hozzáadása
	Kavics		Törlés		Információ
	Cyclecross		Útvonal közespont		Mentett hely
	Intelligens kerékpáredző aktív		Útvonal kezdete		Útvonal

Megjegyzés:
További információért és támogatásért látogasson el ide https://www.brytonsport.com > Support & Download

FR

Fonctions des boutons

A ALIMENTATION/VERROUILLAGE (⏻ 🔒): Appuyez et maintenez pour allumer/éteindre l'appareil. Appuyez pour verrouiller/déverrouiller l'écran.
B FONCTION (i): La touche de fonction vous permet de personnaliser son utilisation.
C TOUR (Ↄ): Pendant l'enregistrement, appuyez pour marquer le tour.
D ENREGISTRER (●II): Appuyez pour commencer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement, appuyez pour mettre en pause l'enregistrement et entrer dans le Menu.
E PAGE (≡): En mode Cyclisme, appuyez pour passer à la page de l'écran du compteur.

Redémarrer Rider

Appuyez sur (i / Ↄ / ●II / ≡) en même temps pour redémarrer l'appareil.

Commencer

Veuillez recharger votre appareil pendant au moins 4 heures et vous assurer que le firmware de l'appareil est à jour de la dernière version* avant la première utilisation. Pour commencer **1.**Appuyez sur (⏻) pour allumer l'appareil. **2.**Faites défiler la liste et sélectionnez la langue d'affichage. **3.**L'appareil recherche automatiquement les signaux des satellites.** **4.**Après l'affichage du message «GPS positionné avec succès», sélectionnez un mode de conduite pour accéder à la page de cyclisme et profiter de votre sortie en mode Cyclisme libre. **5.**Pour enregistrer, appuyez sur (●II) afin de démarrer l'enregistrement.
**Vérifiez et mettez à jour la version du firmware de votre appareil via Bryton Active.*
***Pour acquérir le signal GPS, laissez l'appareil accéder à l'extérieur à ciel ouvert.*

Informations sur la batterie

Avertissements relatifs à la batterie: Cet appareil contient une batterie lithium-ion rechargeable [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Il est conçu pour permettre le remplacement de la batterie par l'utilisateur final, conformément aux principes de protection de l'environnement et de durabilité. Ne jetez pas les batteries ou produits usagés avec les ordures ménagères ; veuillez les recycler dans des points de collecte agréés. En cas de gonflement, d'odeur anormale, de déformation, de fuite ou de surchauffe de la batterie, cessez immédiatement de l'utiliser et faites-la vérifier ou remplacer par un professionnel.
Avis d'auto-réparation : Utilisez les outils appropriés (Extérieur: T5 Torx / Intérieur: PH00 Phillips) lors du remplacement de la batterie. Veuillez d'abord scanner le **QR Code** pour obtenir des instructions détaillées sur le remplacement de la batterie, les précautions de sécurité et les modalités de commande de pièces.

Symbolbeschreibung

	Verrouillage écran		Téléphone déconnecté		Zoom arrière
	Enregistrement		Téléphone connecté		Zoom avant
	Enregistrement enPause		État désactivé		Déplacer la carte
100%	Batterie de l'appareil		Capteur de fréquence cardiaque		Emplacement
	GPS impossible		Capteur de vitesse actif		Mode Boussole
	GPS éteint/Pas de signal (non trouvé)		Capteur de cadence		Mode Direction
	GPS_Signal faible		Double capteur		Destination
	GPS_Signal fort		Compteur d'énergie actif		Distance de l'itinéraire
	GPS Data Update		Di2		Gain d'altitude
	Suivi en direct		Changement de vitesses électronique		Section de montée
	Trajet quotidien		Radar de vélo		Challenge de montée
	Route		E-Bike (Shimano)		ID Entrée
	Intérieur		E-bike (LEV)		Connecter
	VTT		Feux		Ajouter nouveau
	Gravel		Supprimer		Information
	Cycle-cross		Point de fin de l'itinéraire		Entraînements/ Emplacements Enregistrés
	Smart Bike Trainer		Point de départ de l'itinéraire		Itinéraire

Hinweis:
Pour plus d'informations et d'assistance, veuillez visiter https://www.brytonsport.com > Support & Download

NL

Voornaamste functies

A VOEDING/VERGRENDELEN (⏻ 🔒): Lang indrukken om het apparaat in of uit te schakelen. Druk om het scherm te vergrendelen of ontgrendelen.
B FUNCTIE (i): De functietoets stelt je in staat om in te stellen waarvoor deze wordt gebruikt.
C RONDE (Ↄ): Indrukken tijdens opnemen om de ronde te markeren.
D OPNEMEN (●II): Druk om de opname te starten. Druk tijdens de opname om de opname te pauzeren en het menu te openen.
E PAGINA (≡): Indrukken in de Fietsmodus om te schakelen tussen de pagina's van het meterscherm.

De Rider opnieuw opstarten

Houd (i / Ↄ / ●II / ≡) tegelijk ingedrukt om het apparaat opnieuw op te starten.

Aan de slag

Laad uw apparaat minstens 4 uur op en zorg dat de apparaatfirmware de nieuwste versie* is vóór het eerste gebruik.
Om te starten: **1.**Druk op (⏻) om het apparaat in te schakelen. **2.**Scroll door de lijst en selecteer de weergavetaal. **3.**Het apparaat gaat automatisch satellietsignalen zoeken.** **4.**Nadat het bericht "GPS succesvol gepositioneerd" verschijnt, selecteer een rijmodus om naar de fietspagina te gaan en geniet van je rit in de Vrije Fietsmodus. **5.**Om op te nemen, drukt u op (●II) om de opname te starten.
**Controleer en werk de versie van uw apparaatfirmware bij via Bryton Active.*
***Om het GPS-signaal te verkrijgen, zorgt u dat het apparaat toegang geeft tot een open hemel buitenshuis.*

Batterij-informatie

Batterijwaarschuwingen: Dit apparaat bevat een oplaadbare lithium-ionbatterij [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Het is ontworpen om batterijvervanging door de eindgebruiker te ondersteunen, in overeenstemming met de principes van milieubescherming en duurzaamheid. Gooi gebruikte batterijen of producten niet bij het huishoudelijk afval; recycle ze bij erkende inzamelpunten. Als de batterij opzwelt, een ongebruikelijke geur afgeeft, vervormt, lekt of oververhitt raakt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en laat deze nakijken of vervangen door een vakman.
Kennisgeving voor zelfreparatie: Gebruik de juiste hulpmiddelen (Exterieur: T5 Torx / Interieur: PH00 Phillips) bij het vervangen van de batterij. Scan eerst de **QR-code** voor gedetailleerde instructies voor het vervangen van de batterij, veiligheidsmaatregelen en informatie over het bestellen van onderdelen.

Beschrijving pictogram

	Schermvergrendeling		Telefoon losgekoppeld		Uitzoomen op kaart
	Opnemen		Telefoon is verbonden		Inzoomen op kaart
	Pauzeren		Status uit		De kaart verplaatsen
100%	Batterij apparaat		Hartslag		Locatie
	Geen GPS		Snelheid		Kompasmodus
	GPS_Geen signaal		Cadanssensor		Richtingmodus
	GPS_Zwak signaal		Combosensor		Bestemming
	GPS_Sterk signaal		Krachtmeter actief		Afstand
	GPS-gegevens opgeslagen		Di2		Toename in hoogte
	Live tracking		E-schakelen		Klimsectie
	Woon-werkverkeer		Radar		Klimuitdaging
	Weg		E-bike (Shimano)		ID invoeren
	Binnenshuis		E-bike (LEV)		Verbinden
	MTB		Licht		Nieuwe toevoegen
	Grint		Verwijderen		Informatie
	Veldrijden		Eindpunt route		Opgeslagen Plaats
	Slimme fietstrainer actief		Startpunt route		Route

Opmerking:
Voor meer informatie en ondersteuning, bezoek https://www.brytonsport.com > Support & Download

ES

Funciones de los botones

A ENCENDER-APAGAR/BLOQUEAR (⏻ 🔒): Mantenga presionado para ENCENDER o APAGAR el dispositivo. Presione para bloquear o desbloquear la pantalla.
B Función (i): La tecla de función te permite personalizar su uso.
C VUELTA (Ↄ): Durante una grabación, presione el botón para marcar una vuelta.
D GRABAR (●II): Presione este botón para iniciar la grabación. Durante la grabación presione este botón para pausar la grabación y entrar en el Menú.
E PÁGINA (≡): En el modo Ciclismo, presione este botón para cambiar las páginas de la pantalla del dispositivo.

Reiniciar el dispositivo

Presione (i / Ↄ / ●II / ≡) simultáneamente para reiniciar el dispositivo.

Puesta en marcha

Cargue el dispositivo durante al menos 4 horas y asegúrese de que el firmware del dispositivo es la versión más reciente* antes de utilizarlo por primera vez.
Para comenzar **1.**Presione (⏻) para encender el dispositivo. **2.**Desplácese en la lista y seleccione el idioma de visualización. **3.**El dispositivo buscará automáticamente las señales de satélite.** **4.**Después de fijar las señales GPS, selecciona un modo de conducción para ingresar a la página de ciclismo y disfruta de tu viaje en el modo de Ciclismo Libre. **5.**Para grabar, presione (●II) para iniciar la grabación.
**Compruebe y actualice la versión de firmware del dispositivo a través de la App Bryton Active de su teléfono móvil.*
***Para adquirir la señal de GPS, coloque el dispositivo en un área exterior con cielo despejado.*

Información de la batería

Advertencias de la batería : Este dispositivo contiene una batería recargable de iones de litio [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Está diseñado para permitir el reemplazo de la batería por parte del usuario final, de acuerdo con los principios de protección ambiental y sostenibilidad. No deseche las baterías o productos usados en la basura doméstica; recíclelos en puntos de recogida autorizados. Si la batería se hincha, emite un olor inusual, se deforma, presenta fugas o se calienta demasiado, deje de usarla de inmediato y pida a un profesional que la revise o la reemplace.
Aviso de autorreparación : Utilice las herramientas adecuadas (Exterior: T5 Torx / Interior: PH00 Phillips) al reemplazar la batería. Escanee primero el **código QR** para obtener instrucciones detalladas sobre el reemplazo de la batería, las precauciones de seguridad e información sobre el pedido de piezas.

Descripción de los iconos

	Bloqueo de pantalla		Teléfono desconectado		Alejar
	Grabación		Teléfono conectado		Acercar
	Pausar		Estado de apagado		Arrastrar mapa
100%	Batería del dispositivo		Frecuencia cardíaca		Ubicación
	Deshabilitar GPS		Velocidad		Modo Brújula
	GPS desac vado/ Sin señal (no fijada)		Cadencia		Modo Rumbo
	GPS: señal débil		Combinado		Destino
	GPS: señal intensa		Potencia		Distancia de ruta
	Datos de GPS guardados		Di2		Ganancia de altitud
	Seguimiento en directo		Cambio electrónico		Sección de escalada
	Desplazamiento		Radar		Reto de escalada
	Carretera		E-Bike (Shimano)		Identificador de entrada
	Interior		E-Bike (LEV)		Conectar
	Bicicleta de montaña		Luz		Agregar nuevo
	Grava		Eliminar		Información
	Ciclocrós		Punto de fin de ruta		Lugar Guardado
	Entrenador de bici inteligente activo		Punto de inicio de ruta		Ruta

Nota:
Para más información y soporte, visite https://www.brytonsport.com > Support & Download

RO

Funcțiile tastelor

A ALIMENTARE/BLOCARE (⏻ 🔒): Apăsați lung pentru a PORNI sau OPRI dispozitivul. Apăsați pentru a bloca sau debloca ecranul.
B FUNCTIA (i): Tasta funcțională vă permite să personalizați utilizarea acesteia.
C TURĂ (Ↄ): În timpul înregistrării, apăsați pentru a marca tura.
D ÎNREGISTRARE (●II): Apăsați pentru a începe înregistrarea. În timpul înregistrării, apăsați pentru a întrerupe înregistrarea și a accesa Meniul.
E PAGINĂ (≡): În modul pedalare, apăsați pentru a comuta între paginile ecranului de contorizare.

Repornire Rider

Apăsați (i / Ↄ / ●II / ≡) simultan pentru a reporni dispozitivul.

Noțiuni de bază

Încărcați dispozitivul pentru cel puțin 4 ore și asigurați-vă că firmware-ul dispozitivului este la cea mai recentă versiune* înainte de prima utilizare.
Pentru a începe **1.** Apăsați (⏻) pentru a porni dispozitivul. **2.** Derulați lista și selectați limba de afișare. **3.** Dispozitivul va căuta automat semnalul satelitilor.** **4.** După ce apare mesajul „GPS poziționat cu succes", selectează un mod de ciclism pentru a accesa pagina de ciclism și bucură-te de plimbarea ta în modul Ciclism Liber. **5.** Pentru a începe înregistrarea, apăsați (●II).
* Verificați și actualizați versiunea de firmware a dispozitivului prin Bryton Active.
** Pentru a obține semnal GPS, duceți dispozitivul în exterior, într-un mediu cu acces neobstrucționat la cer.

Informații despre baterie

Avertismente privind bateria: Acest dispozitiv conține o baterie litiu-ion reîncărcabilă [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Designul permite înlocuirea bateriei de către utilizatorul final, în conformitate cu principiile de protecție a mediului și de sustenabilitate. Nu aruncați bateriile sau produsele uzate la gunoiul menajer; vă rugăm să le reciclați în puncte de colectare autorizate. Dacă bateria se umflă, emite un miros ciudat, se deformează, curge sau se încălzește excesiv, opriți imediat utilizarea și solicitați verificarea sau înlocuirea de către un profesionist.
Notificare pentru auto-reparare: Utilizați instrumentele adecvate (Exterior: T5 Torx / Interior: PH00 Phillips) atunci când înlocuiți bateria. Vă rugăm să scanați mai întâi codul QR pentru a obține instrucțiuni detaliate de înlocuire a bateriei, măsuri de siguranță și informații despre comandarea pie

ID

Fungsi Utama

A DAYA/ KUNCI (⏻ 🔒): Tekan lama untuk MENYALAKAN atau MEMATIKAN perangkat. Tekan untuk mengunci atau membuka kunci layar.
B Fungsi (i): Tombol fungsi memungkinkan Anda menyesuaikan penggunaannya.
C PUTARAN (↻): Saat merekam, tekan untuk menandai putaran.
D MEREKAM (●ıı): Tekan untuk memulai rekaman. Saat merekam, tekan untuk mem-pause rekaman dan masuk ke Menu.
E HALAMAN (≡): Pada mode Bersepeda, tekan untuk mengalihkan halaman layar meter.

Reboot

Tekan (i / ↻ / ●ıı / ≡) bersamaan untuk menghidupkan kembali perangkat.

Memulai

Isi daya perangkat anda paling tidak 4 jam dan pastikan firmware perangkat adalah versi terbaru* Sebelum penggunaan pertama. Untuk memulai: **1.**Tekan (⏻) untuk menghidupkan perangkat. **2.**Gulir daftar dan pilih bahasa. **3.**Pilih unit pengukuran. **4.**Perangkat akan secara otomatis mencari sinyal satelit.** **5.**Setelah pesan "GPS Berhasil Diposisikan" muncul, pilih mode bersepeda untuk masuk ke halaman bersepeda dan nikmati perjalanan Anda dalam mode Bersepeda Bebas. **6.**Untuk merekam, tekan (●ıı) untuk memulai perekaman.
*Periksa dan perbarui versi firmware perangkat anda melalui Bryton Active.
**Untuk mendapatkan GPS, bawa akses perangkat ke ruang terbuka.

Informasi Baterai

Peringatan Baterai: Perangkat ini berisi baterai lithium-ion isi ulang [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Desain ini mendukung penggantian baterai oleh pengguna akhir sesuai dengan prinsip perlindungan lingkungan dan keberlanjutan. Jangan buang baterai atau produk bekas ke sampah rumah tangga; harap daur ulang di tempat pengumpulan resmi. Jika baterai menggembung, mengeluarkan bau tidak biasa, berubah bentuk, bocor, atau panas berlebih, segera hentikan penggunaan dan minta bantuan teknisi profesional untuk memeriksa atau mengganti. Pemberita**huan Perbaikan Mandiri:** Gunakan peralatan yang sesuai (Eksternal: T5 Torx / Internal: PH00 Phillips) saat mengganti baterai. Silakan pindai **kode QR** terlebih dahulu untuk mendapatkan instruksi penggantian baterai yang terperinci, tindakan pencegahan keselamatan, dan informasi pemesanan suku cadang.

Deskripsi Ikon

	Layar terkunci		Telepon terputus		Perkecil
	Merekam		Telepon terhubung		Perbesar
	Rekaman di-Pause		Status mati		Pindah ke Peta
	Baterai perangkat		Sensor Detak Jantung		Lokasi
	GPS Mati		Sensor Kecepatan Aktif		Mode kompas
	Tidak ada Sinyal (tidak tetap)		Sensor Irama Aktif		Mode arah
	Sinyal Lemah (tetap)		Sensor Ganda Aktif		Tujuan
	Sinyal Kuat (tetap)		Meter Daya Aktif		Jarak rute
	Pembaruan data GPS		Di2 Aktif		Kenaikan ketinggian
	Pelacakan langsung		Perpindahan Elektronik		Bagian pendakian
	Perjalanan		Radar Aktif		Tantangan pendakian
	Jalan		E-Bike (SHIMANO)		Masukkan ID
	Dalam ruangan		E-Bike (LEV)		Hubungkan
	MTB		Lampu		Tambahkan baru
	Kerikil		Hapus		Informasi
	Cyclocross		Titik akhir rute		Latihan/ lokasi tersimpan
	Pelatih Sepeda Pintar		Titik awal rute		Rute

Catatan:
Untuk informasi dan dukungan lebih lanjut, silakan kunjungi https://www.brytonsport.com > Support & Download

JP

キーの機能

A 電源/ロック (⏻ 🔒): このボタンを長押しすると、デバイスの電源をオン/オフできます。押すと画面をロック/ロック解除します。
B 機能 (i): ファンクションキーを使用すると、用途をカスタマイズできます。
C ラップ (↻): 記録中にこのボタンを押すと、ラップを記録します。
D 記録 (●ıı): このボタンを押すと記録が開始されます。記録中、このボタンを押して記録を一時停止し、メニューに入ります。
E ページ (≡): メーター表示中にこのボタンを押すと、データページが切り替わります。

デバイスの再起動

(i / ↻ / ●ıı / ≡) を同時に長押して、デバイスを再起動します。

使用の手引き

初めて使用する前にデバイスを少なくとも4時間充電し、デバイスのファームウェアが最新バージョン*であることを確認してください。 開始 1.(⏻) を押すと、デバイスの電源が入ります。2. リストをスクロールし、表示言語を選択します。3. デバイスは自動的に衛星信号を検索します**。4. GPS位置の取得に成功しましたら、ライディングモードを選択してライドをお楽しみください。5.(●ıı) を押すと記録を開始します。
* Bryton Activeを経由して、デバイスファームウェアのバージョンを確認または更新します。
** GPS 信号を受信する際は屋外で行って下さい。

バッテリー情報

バッテリーに関する警告： 本製品には充電式リチウムイオンバッテリーが内蔵されています [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]。環境保護と持続可能性の原則に基づき、エンドユーザー自身でのバッテリー交換が可能な設計となっています。使用済みバッテリーや製品は家庭ごみとして廃棄せず、認定回収ポイントでリサイクルしてください。バッテリーが膨張したり、異臭・変形・液漏れ・異常な発熱がある場合は、直ちに使用を中止し、専門業者による点検または交換を依頼してください。
自己修理に関する通知： バッテリー交換の際は、適切な工具 (外装：T5 トルクスドライバー / 内装：PH00 プラスドライバー) を使用してください。詳細なバッテリー交換手順、安全上の注意事項、および部品の注文方法については、まずQRコードをスキャンして確認してください。

アイコンの説明

	画面ロック		アプリ未接続		マップをズームアウト
	記録中		アプリ接続		マップをズームイン
	一時停止		センサー：オフ		マップをドラッグ
	バッテリー残量		心拍センサー		位置
	GPS オフ		速度センサー		コンパスモード (画面上が北)
	GPS 信号無し		ケイデンスセンサー		方向モード (ルート方向が上)
	GPS 信号：弱		デュアルセンサー		目的地
	GPS 信号：強		パワーメーター		距離
	GPS データ保存済み		シマノ Di2		登坂高度
	ライブトラック		電動変速システム		登坂区間
	通勤		バイクレーダー		クライムチャレンジ
	ロード		Eバイク（シマノ）		ID入力
	屋内		Eバイク（LEV）		接続
	MTB		ライト		新規追加
	グラベル		削除		情報
	シクロクロス		経由地		保存フォルダ
	スマートバイクトレーナー有効		ルート開始点		ルート

注意：
詳細情報およびサポートについては、以下をご覧ください
https://www.brytonsport.com > Support & Download

CZ

Hlavní funkce tlačítek

A NAPÁJENÍ / DOMŮ (⏻ 🔒): Dlouhým stiskem zapněte zařízení. Dlouhým stiskem vypněte zařízení. Krátkým stiskem uzamknete nebo odemknete obrazovku.
B FUNKCE (i): Tlačítko Funkce umožňuje přizpůsobit jeho použití podle vašich potřeb.
C KOLO (↻): Během nahrávání stiskněte pro označení kola.
D NAHRÁVAT / PAUZA (●ıı): Stiskněte pro zahájení nahrávání. Během nahrávání stiskněte pro pozastavení záznamu a vstup do nabídky.
E STRÁNKA (≡): V režimu cyklistiky stiskněte pro přepínání obrazovek přístroje.

Restart zařízení Rider

Stiskněte (i / ↻ / ●ıı / ≡) současně pro restart zařízení.

Začínáme

Před prvním použitím nabijte zařízení alespoň 4 hodiny a ujistěte se, že firmware zařízení je nejnovější verze*.
Chcete-li začít: **1.** Stiskněte (⏻) pro zapnutí zařízení. **2.** Procházejte seznam a vyberte jazyk zobrazení. **3.** Zvolte jednotky měření. **4.** Zařízení automaticky vyhledá satelitní signály.** **5.** Po zobrazení zprávy „GPS úspěšně určeno" vyberte režim jízdy, vstupte na cyklistickou stránku a užijte si jízdu v režimu volné jízdy. **6.** Pro zahájení nahrávání stiskněte (●ıı).
* Zkontrolujte a aktualizujte verzi firmwaru zařízení prostřednictvím aplikace Bryton Active.
** Pro získání GPS signálu používejte zařízení venku na otevřeném prostranství s výhledem na oblohu.

Informace o baterii

Bezpečnostní upozornění týkající se baterie: Toto zařízení obsahuje dobíjecí lithium-iontovou baterii [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]. Je navrženo tak, aby podporovalo výměnu baterie koncovým uživatelem v souladu se zásadami ochrany životního prostředí a udržitelnosti. Použité baterie ani výrobek nevyhazujte do komunálního odpadu; odevzdejte je k recyklaci na autorizovaných sběrných místech. Pokud se baterie nafoukne, vydává neobvyklý zápach, deformuje se, vytéká z ní elektrolyt nebo se přehřívá, okamžitě přestaňte zařízení používat a nechte jej zkontrolovat nebo baterii vyměnit odborníkem.
Upozornění k vlastní opravě: Při výměně baterie používejte vhodné nástroje (vnější šrouby: T5 Torx / vnitřní šrouby: PH00 Phillips). Před výměnou baterie nejprve naskenujte **QR kód**, abyste získali podrobné pokyny k výměně baterie, bezpečnostní opatření a informace o objednání náhradních dílů.

Popis ikon

	Zamknutá obrazovka		Telefon odpojen		Oddálit
	Záznam		Telefon připojen		Přiblížit
	Pozastavení záznamu		Vypnutý stav		Posunout mapu
	Baterie zařízení		Snímač tepové frekvence		Poloha
	GPS vypnuto		Aktivní snímač rychlosti		Režim kompasu
	Žádný signál (nenalezeno)		Snímač kadence		Režim směru
	Slabý signál		Kombinovaný snímač		Cíl
	Silný signál		Aktivní měřič výkonu		Vzdálenost trasy
	Aktualizace dat GPS		Di2		Nastoupané metry
	Živé sledování (LiveTracking)		Elektronické řazení		Úsek stoupání
	Dojíždění		Radar		Výzva stoupání
	Silnice		E-kolo (Shimano)		Zadání ID
	Indoor (trénink uvnitř)		E-kolo (LEV)		Připojit
	MTB		Světlo		Přidat nové
	Gravel		Smazat		Informace
	Cyklokros		Koncový bod trasy		Uložené tréninky / Poloha
	Vnitřní trenažér		Počáteční bod trasy		Trasa

Pro informaci a podporu navštivte prosím:
https://www.brytonsport.com > Support & Download.

TH

ฟังก์ชันหลัก

A พาวเวอร์/ล็อค (⏻ 🔒): กดค้างเพื่อเปิดหรือปิดอุปกรณ์ กดเพื่อล็อคหรือปลดล็อคหน้าจอ
B ฟังก์ชัน (i): ปุ่มฟังก์ชันช่วยให้คุณกำหนดการใช้งานได้ตามต้องการ
C รอบ (↻): เมื่อกำลังบันทึกกดเพื่อทำเครื่องหมายรอบ
D บันทึก (●ıı): กดเพื่อเริ่มบันทึก ขณะบันทึกให้กดเพื่อหยุดชั่วคราวและเข้าสู่เมนู
E เปลี่ยนหน้า (≡): ในโหมดขับจักรยานกดเพื่อสลับหน้าจอมาตรวัด

รีบูต Rider

กด (i / ↻ / ●ıı / ≡) พร้อมกันเพื่อรีบูตอุปกรณ์

เริ่มต้นการใช้งาน

กรุณาชาร์จอุปกรณ์ก่อนคุณอย่างน้อย 4 ชั่วโมงและตรวจสอบให้แน่ใจว่าเฟิร์มแวร์ของอุปกรณ์เป็นเวอร์ชันล่าสุด*ก่อนการใช้งานครั้งแรก
1.กด (⏻) เพื่อเปิดอุปกรณ์ 2.เลื่อนดูรายการและเลือกภาษาที่แสดง
3.เลือกหน่วยการวัด
4.อุปกรณ์จะค้นหาสัญญาณดาวเทียมโดยอัตโนมัติ** 5.หลังจากข้อความ "กำหนดตำแหน่ง GPS สำเร็จ" ปรากฏขึ้น ให้เลือกโหมดการขี่เพื่อเข้าสู่หน้าบันจักรยานและเพลิดเพลินกับการขี่ในโหมดบันจักรยานอิสระ 6.เพื่อเริ่มบันทึกกด(●ıı)เพื่อเริ่มบันทึก
*ตรวจสอบและอัปเดตเฟิร์มแวร์ของอุปกรณ์ผ่านแอป Bryton Active
**เพื่อรับสัญญาณ GPS ให้อุปกรณ์เข้าถึงท้องฟ้าโล่งในสภาพแวดล้อมกลางแจ้ง

ข้อมูลแบตเตอรี่

คำเตือนเกี่ยวกับแบตเตอรี่: อุปกรณ์นี้ประกอบด้วยแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนแบบชาร์จได้ [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh] การออกแบบนี้สนับสนุนให้ผู้ใช้ปลายทางสามารถเปลี่ยนแบตเตอรี่ได้ด้วยตนเอง เพื่อให้สอดคล้องกับหลักการคุ้มครองสิ่งแวดล้อมและความยั่งยืน ห้ามทิ้งแบตเตอรี่หรือผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป โปรดนำไปรีไซเคิลที่จุดรับทิ้งที่ได้รับอนุญาตในท้องถิ่น หากแบตเตอรี่มีอาการบวม มีกลิ่นผิดปกติ ผิดรูป รั่ว หรือร้อนเกินไป โปรดหยุดใช้งานทันทีและส่งให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบหรือเปลี่ยนใหม่
ข้อควรทราบสำหรับการซ่อมแซมด้วยตนเอง: โปรดใช้เครื่องมือที่ถูกต้องในการเปลี่ยนแบตเตอรี่ (สกรูดาว T5 สำหรับด้วงภายนอก / สกรูหัวแฉก PH00 สำหรับภายใน) โปรดสแกนรหัส QR ก่อนเพื่อดูวิดีโอสาธิตการสอน ขั้นตอนการเปลี่ยนแบตเตอรี่โดยละเอียด ข้อควรระวัง และวิธีการสั่งซื้อชิ้นส่วนอะไหล่

คำอธิบายไอคอน

	หน้าจอล็อค		โทรศัพท์ถูกตัดการเชื่อมต่อ		ซูมออก
	ำลังบันทึก		โทรศัพท์เชื่อมต่อ		ซูมเข้า
	หยุดบันทึกชั่วคราว		สถานะปิด		ย้ายแผนที่
	แบตเตอรี่อุปกรณ์		เซ็นเซอร์วัดอัตราการเต้นของหัวใจ		ตำแหน่ง
	GPS ปิด		เซ็นเซอร์ความเร็วเปิดใช้งาน		โหมดเข็มทิศ
	ไม่มีสัญญาณ (ยังไม่ได้แก้ไข)		เซ็นเซอร์รอบขา		โหมดทิศทาง
	สัญญาณอ่อน		เซ็นเซอร์วาม		จุดหมาย
	สัญญาณแรง		มิเตอร์พลังงานเปิดใช้งาน		ระยะทางเส้นทาง
	อัปเดตข้อมูล GPS		Di2		ระยะไต่ความ
	ติดตามสด		การเปลี่ยนเกียร์ไฟฟ้า		ส่วนปีนเขา
	การเดินทางประจำ		ความท้าทายในการปีนเขา		เวลาร์
	ถนน		จักรยานไฟฟ้า (Shimano)		ป้อน ID
	ในร่ม		จักรยานไฟฟ้า (LEV)		เชื่อมต่อ
	จักรยานเสือภูเขา		ไฟ		เพิ่มใหม่
	กราเวล		ลบ		ข้อมูล
	จักรยานไซโคลครอส		จุดสิ้นสุดเส้นทาง		การออกกำลังกาย/ ตำแหน่งที่บันทึก
	สมาร์ทไบเทรนเนอร์		จุดเริ่มต้นเส้นทาง		เส้นทาง

บันทึก:
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมและการสนับสนุน โปรดไปที่
https://www.brytonsport.com > Support & Download

SC

按键操作说明

A POWER/LOCK (⏻ 🔒): 长按此键可开启/关闭设备。
短按此键可锁定/解锁屏幕。
B FUNCTION (i): 功能键允许您自定义其用途。
C LAP (↻): 记录时，短按标示计圈。
D RECORD (●ıı): 按下此键可开始记录。
在纪录骑行时，按此键可暂停记录并，进入选单。
E PAGE (≡): 在「骑行」页面中，短按可换页浏览骑行信息。

重启设备

同时按下 (i / ↻ / ●ıı / ≡) 来重启设备。

开始使用

使用前，请将此设备充电至少四小时，并确认设备系统已更新至最新版本。*
1. 长按 (⏻) 开启设备。
2. 选择显示语言。
3. 设备会自动搜索卫星定位信号**。
4. 在「GPS定位成功」的信息窗口跳出后，点选骑行模式进入骑行页面，即可开始骑行。
5. 如要记录骑行，按下 (●ıı) 开始记录。
*通过百锐腾运动 App 检查并更新设备系统。
**请在户外空旷的地方进行GPS定位。

电池信息

电池安全警告：
本设备内置可充电锂离子电池【3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh】。本产品依据环境保护与可持续发展原则设计，支持终端用户自行更换电池。请勿将废旧电池或产品作为生活垃圾处理；请将其送至授权回收点进行回收处理。若电池出现鼓胀、异味、变形、漏液或过热等情况，请立即停止使用，并由专业人员进行检查或更换。
自行维修说明： 更换电池时，请使用适当工具 (外部螺丝：T5 Torx 梅花螺丝刀／内部螺丝：PH00 十字螺丝刀)。更换电池前，请先扫描二维码，以获取详细的电池更换说明、安全注意事项及备件订购信息。

图标说明

	屏幕锁定		未链接手机		缩小地图
	记录运动数据		已链接手机		放大地图
	暂停运动数据		状态暂停		滑动地图
	电池		心率		位置点
	GPS未开启		速度器		北方朝上
	GPS无讯号		踏频器		指北针
	信号弱(已定位)		2合1踏频		目的地
	信号可(已定位)		功率计		距离
	星历资料已更新		Di2电子变速		爬升高度
	动态追踪		其他电子变速		坡段
	通勤		自行车雷达		Climb Challenge
	公路车		E-Bike (Shimano)		输入ID
	室内骑行台		E-Bike (LEV)		进行绑定
	山地车		智能尾灯		添加外设
	砾石路车		删除		更多信息
	公路越野车		经由点		存储位置点
	智能骑行台使用中		轨迹起点		轨迹

注意:
视频参考: 请到小红书，抖音等视频平台，搜索“百锐腾”或“百锐腾中国”使用设备参考。
使用手册: 请至本地服务器下载使用手册 http://download.brytonsports.cn

TC

按键介紹

A POWER/LOCK (⏻ 🔒): 长按此键可開啟/關閉裝置。
短按此键可鎖住/解鎖螢幕。
B FUNCTION (i): 功能键允许您自定义其用途。
C LAP (↻): 記錄時，短按標示計圈。
D RECORD (●ıı): 按下此键開始記錄騎乘。
在【騎乘】頁面中，按此鍵可暫停記錄並進入選單。
E PAGE (≡): 在【騎乘】頁面中，短按可換頁瀏覽騎乘資訊。

重啟裝置

同時長按 (i / ↻ / ●ıı / ≡) 這4顆按鍵可重新啟動裝置。

開始使用

使用前，請將此裝置充電至少四小時，並確認裝置韌體已更新至最新版本*。
1. 長按 (⏻) 開啟裝置。
2. 選擇顯示語言及單位。
3. 裝置會自動搜尋衛星定位訊號。**
4. 在「GPS定位成功」的訊息視窗跳出後，請選擇騎乘模式進入資訊頁面，即可開始騎乘。
5. 如要記錄騎乘，按下 (●ıı) 開始記錄。
*透過Bryton Active App 檢查並更新裝置韌體。
**請在空曠的戶外環境中進行GPS定位。

電池資訊

電池安全警告： 本裝置內含可充電鋰離子電池 [3.7 V / 1000 mAh / 3.7 Wh]。設計支持終端使用者自行更換電池，以符合環境保護與永續使用原則。請勿將使用過的電池或產品投入一般垃圾，請交由當地授權回收點妥善回收處理。若電池發生膨脹、異味、變形、漏液或異常發熱，請立即停止使用並交由專業人員檢查或更換。
自主維修須知： 更換電池時請使用正確工具 (外殼 T5 星型螺絲起子 / 內部 PH00 十字螺絲起子)。請先掃描 QR Code 獲取更換電池的詳細教學說明與注意事項，以及零件訂購方式。

圖示說明

	螢幕鎖定		手機未連接		縮小地圖
	正在記錄		手機已連接		放大地圖
	暫停記錄		狀態暫停		滑動地圖
	電池		心率		地點
	GPS未開啟		速度		北方朝上
	GPS無訊號		踏頻		指北針
	訊號微弱(已定位)		SPD&CAD		目的地
	訊號良好(已定位)		功率		距離
	星歷資料已更新		Di2		爬升高度
	Livetracking		電子變速		坡段
	通勤車		雷達		Climb Challenge
	公路車		E-Bike (Shimano)		輸入ID
	室內訓練		E-Bike (LEV)		連結
	登山車		燈光		增加
	礫石車		刪除		資訊
	越野跑車		經由點		儲存地點
	智慧訓練台使用中		路線起點		路線

注意:
如需更多資訊與支援，請造訪
https://www.brytonsport.com > Support & Download

Rider 650 neo Specifications [規格]

Item 項目	Description 說明
Display [機殼顯示]	2.8" Color TFT Capacitive Touch Screen [2.8" 彩色TFT電容式觸控螢幕]
Physical Size [實體尺寸]	86.6 x 57.4 x 18.8 (23.9) mm
Weight [重量]	95 g
Operating Temperature [操作溫度]	-10°C ~ 60°C
Battery Charging Temperature [電池充電溫度]	0°C ~ 40°C
Battery [電池]	Li polymer rechargeable battery; 3.7V / 1000mAh / 3.7Wh [可充電式鋰電池]
Battery Life [電池使用時間]	33 hours with open sky [於開放天空33小時]
ANT+™	Featuring certified wireless ANT+TM connectivity. Visit www.thisisant.com/directory for compatible products.
GNSS	Integrated high-sensitivity GNSS receiver with embedded antenna [內嵌平面天線的整合式高感度接收器]
BLE Smart [智慧藍牙]	Bluetooth smart wireless technology with embedded antenna; 2.4GHz band 0dBm [內嵌平面天線的智慧無線藍牙科技]
Water Resistant [防水]	Water resistant to a depth of 1 meter for up to 30 minutes. [短時間浸入水中 最多1公尺深，最長30分鐘]
Barometer [氣壓計]	Equipped with barometer [配備氣壓計]

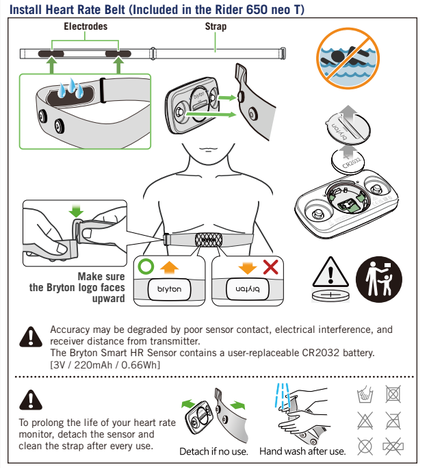
設備名稱: GPS自行車紀錄器 GPS enabled cycling computer					型號(型式): Rider 650 neo
限用物質及其化學符號 Restricted Substances and Its Chemical Symbols					
單元 Unit	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
螢幕	○	○	○	○	○	○
連接線	○	○	○	○	○	○

備考1.〝超出0.1 wt %〟及〝超出0.01 wt %〟係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考2.〝○〟係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: The "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考3.〝-〟係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The "–" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

⚠ WARNING

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. **Do NOT** dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery type: CR2032 ; Battery voltage: 3VDC.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and **keep them away from children**.

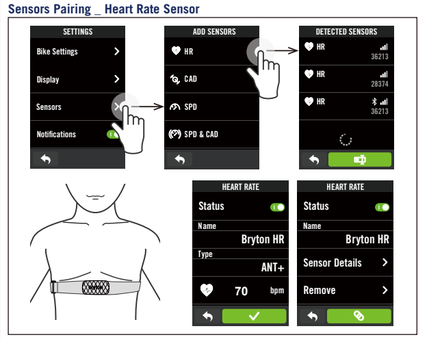
Install Heart Rate Belt (Included in the Rider 650 neo T)



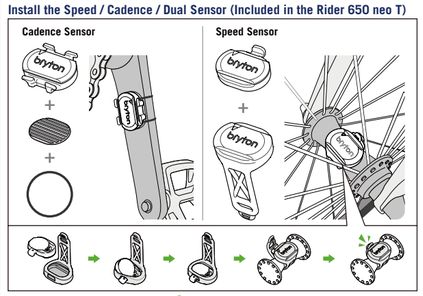
Accuracy may be degraded by poor sensor contact, electrical interference, and receiver distance from transmitter.
The Bryton Smart HR Sensor contains a user-replaceable CR2032 battery. [3V / 220mAh / 0.66Wh]

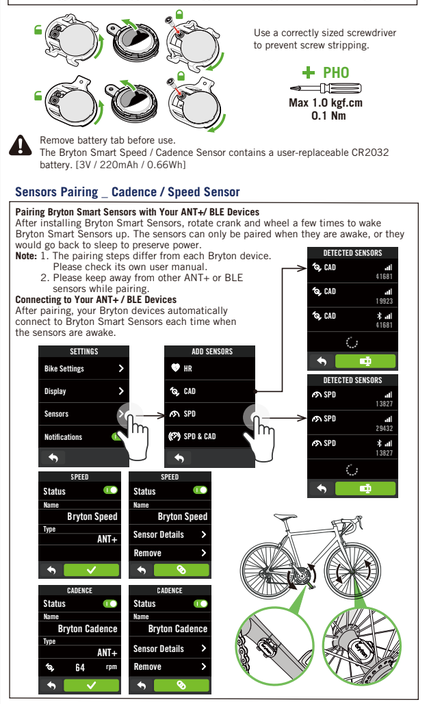
To prolong the life of your heart rate monitor, detach the sensor and clean the strap after every use.

Sensors Pairing _ Heart Rate Sensor



Install the Speed / Cadence / Dual Sensor (Included in the Rider 650 neo T)

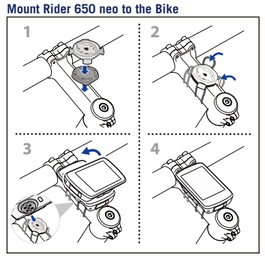




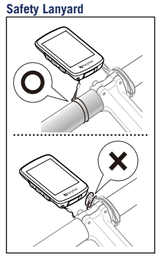
Sensors Pairing _ Cadence / Speed Sensor

Pairing Bryton Smart Sensors with Your ANT+/ BLE Devices
After installing Bryton Smart Sensors, rotate crank and wheel a few times to make Bryton Smart Sensors up. The sensors can only be paired when they are awake, or they would go back to sleep to preserve power.
Note: 1. The pairing steps differ from each Bryton device.
Please check its own user manual.
2. Please keep away from other ANT+ or BLE sensors while pairing.
Connecting to Your ANT+ / BLE Devices
After pairing, your Bryton devices automatically connect to Bryton Smart Sensors each time when the sensors are awake.

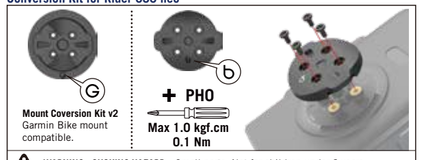
Mount Rider 650 neo to the Bike



Safety Lanyard



Conversion Kit for Rider 650 neo



WARNING : CHOKING HAZARD Small parts. Not for children under 3 years.

Warranty and Safety Information
Scan for more languages

Federal Communication Commission Interference Statement:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:
. Reorient or relocate the receiving antenna.
. Increase the separation between the equipment and receiver.
. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example - use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).
FCC Radiation Exposure Statement
This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 0.5 centimeters between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
The antennas used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 0.5 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Australian Consumer Law
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
Industry Canada Compliance
IC Regulations:
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS-247 and ICES-003 standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1)this device may not cause interference, and (2)this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1)l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2)l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
IC RF Exposure Statement:
This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0.5cm between the radiator & your body.
This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Cet équipement est conforme aux CNR-102 d'Industrie Canada. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 0.5 centimètres entre le radiateur et votrecorps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec autreantenne ou émetteur.
Les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installés etfournir une distance de séparation d'au moins 0.5 centimètre de toute personne et doit pas être co-située ni fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.
CE Marking Warning
This is a Class B product, in a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.
RF Exposure Information
This device meets the EU requirements and the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields by way of health protection. To comply with the RF exposure requirements, this equipment must be operated in a minimum of 0.5cm separation distance to the user.
Hereby, Bryton Inc. declares that the radio equipment type Bryton product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://global.brytonsport.com/pages/support_documents
Battery Warning
This device contains a rechargeable lithium-ion battery. It is designed to support end-user battery replacement in accordance with environmental protection and sustainability principles. Do not dispose of used batteries or products in household waste; when the battery reaches end of life, return the product to an authorized collection or recycling point in accordance with local regulations. If the battery swells, emits an unusual odor, deforms, leaks, or overheats, stop using it immediately and have it inspected or replaced by a professional.
NCC
「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。
低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
For more information on E-label regulations and compliance, as well as identification markers, relevant software, product and licensing information and other regulatory information provided by the FCC or regional compliance markings, please navigate to **Settings > About**.
如需查看電子標籤上的法規和規範，如識別標誌、軟體資訊、產品資訊、認證資訊、其他符合NCC規範和符合各地區的標誌，可至 **設定 > 關於** 來查看。

FR Cet apparell et ses accessoires se recycle — À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE